

Prima 2000™

EN SINGLE STEP BONDING AGENT

INDICATIONS

- Direct composite restorations.
- Adhesive cementation of crown & bridges, including inlays and onlays.

PROPERTIES

• Prima 2000 is a dentin/enamel bonding agent which combines primer and adhesive into a single component for ease of application. • Prima 2000 is compatible with all common dental etching materials and forms an excellent bond with dentin and enamel, any self-cure or visible light-cured Composite, Compomer restorative material and with Composite Resin Cements. • Recent studies demonstrate that Prima 2000 is capable of delivering more than 20 MPa shear bond strength to dentin. • Scanning electron micrographs indicate that Prima 2000 application forms the essential hybrid zone on dentin.

INSTRUCTIONS FOR USE

Tooth Preparation:

Prepare the tooth according to clinical requirements.

Etching:

1. Etch enamel and/or dentin for 5-10 seconds. When bonding only to enamel, etch enamel for 20-30 seconds. ("Q-Etch")
2. Rinse with a spray of oil-free water for 5-10 seconds.
3. Blot dry excess moisture from the surface. Verify that the surface has no visible moisture.

Application of Prima 2000:

1. Dispense Prima 2000 directly onto a brush or a microbrush by holding the brush tip directly over the nozzle of the tilted bottle.
2. Apply ample amount of Prima 2000, leave undisturbed for 15 sec. Remove solvents with a vigorous blast of air for at least 15 seconds or

until no visible movement of the resin is noted. If the surface appears incompletely coated, apply additional material.

3. Cure Prima 2000 for 20 seconds with a visible light-cure unit. (When the restoration retention area lies primarily within dentin, apply a second layer. Remove solvents immediately and light cure for 20 seconds).
4. Restore with visible light cured or self-cure composite resin of your choice or cement restoration.

CAUTION!

Prima 2000 requires a calcium hydroxide liner/base when working in close proximity to the pulp! Prima 2000 contains polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons. Wash thoroughly with soap and water after contact. If skin sensitization occurs, or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.

ESSENTIAL INGREDIENTS

- Multifunctional methacrylates.
- Multifunctional monomers.
- Urethane dimethacrylate.
- Photoinitiators.
- Acetone.
- Ethanol.
- Adhesive accelerator.
- Colloidal Glass.

STORAGE

- Do not store above 24°C (75°F).
- Keep away from direct sunlight.
- For optimum freshness, keep refrigerated.
- Do not freeze.
- Tightly recap after use.
- To obtain SDS visit www.bjmlabs.com.
- Do not use after expiration date. See expiry date on the label.
- Shelf life is 2 years after the date of manufacturing.

FR AGENT ADHÉSIF MONO-COMPOSANT

INDICATIONS

- Toutes restaurations directes en composite ou compomère
- Scellement adhésif de couronnes, bridges, inlays et onlays.

PROPRIETES

• Prima 2000 est un agent pour collage amélo-dentinaire, en une étape. Il associe dans un seul composant l'apprêt dentinaire («Primer») et l'adhésif («Bonding»). • Prima 2000 est compatible avec tous les agents de mordantage (notamment «DentoEtch» de Dentoclic), composites et compomères de marques courantes. • Des études récentes montrent que Prima 2000 offre une force d'adhérence de plus de 20 MPa à la dentine.

MODE D'EMPLOI

Préparation de la cavité:

Préparer la cavité de la dent en fonction des exigences cliniques.

Mordantage:

1. Conditionner pendant 5 à 10 secondes les surfaces préparées d'émail et de dentine de la cavité à l'aide d'un acide phosphorique à 37% («Q-Etch» de Dentoclic).
2. Si le collage se fait exclusivement sur l'émail mordancer pendant 20-30 secondes. Rincer les surfaces conditionnées pendant 5 à 10 secondes à l'aide d'un spray d'eau exempt d'huile.
3. Eliminer l'excès d'eau sans dessécher la dentine exposée.

Application du Prima 2000:

1. Tourner le bouchon d'un quart de tour dans le sens antihoraire. Secouer le flacon 5 secondes, retirer le bouchon. Prélever directement le produit à l'aide d'un petit pinceau ou d'une mini-brossette autour du bec verseur.
2. Appliquer une couche ample de Prima 2000 sur les surfaces mordancées. Laisser agir 15 secondes. Eliminer les solvants à l'aide d'un vigoureux jet d'air jusqu'à ce qu'aucun mouvement

de résine ne soit plus visible. Si les surfaces semblent incomplètement couvertes du Prima 2000, ré-appliquer le produit.

3. Photopolymériser Prima 2000 pendant 20 secondes. (Si la rétention de la restauration repose essentiellement sur une adhésion dentinaire, appliquer une seconde couche de Prima 2000, éliminer les solvants et photopolymériser 20 secondes).
4. Mettre en place le composite ou le compomère.

ATTENTION!

Prima 2000 contient des monomères qui sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées: dans ce cas, laver la peau à l'aide de savon et d'eau. En cas d'allergie reconnue aux résines méthacrylates, éviter tout contact avec le produit.

COMPOSITION

- Méthacrylates multifonctions.
- Monomères multifonctions.

- Urétrane diméthacrylate.
- Initiateurs photoniques.
- Acétone.
- Ethanol.
- Accélérateurs d'adhésion.
- Verre colloïdal.

STOCKAGE

- Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C (75°F).
- Gardez à l'abri des rayons directs du soleil.
- La réfrigération nécessaire pour une fraîcheur optimale.
- Ne pas mettre au congélateur.
- Revissez fermement le manchon après usage.
- Pour obtenir une fiche signalétique, visitez le site www.bjmlabs.com.
- Ne plus utiliser après la date péremption.
- La durée de conservation est de 2 ans à partir de la date de fabrication.

ES AGENT ADHÉSIF MONO-COMPOSANT

INDICACIONES

- Todas las restauraciones directas en composite o compómoro.
- Sellado adhesivo de coronas, puentes, inlays y onlays.

PROPIEDADES

• Prima 2000 es un agente para la adhesión amelodentinaría en una sola etapa. • Asocia, en un único componente, el preparado dentinario ("Primer") y el adhesivo ("Bonding"). • Prima 2000 es compatible con todos los agentes de obturación, composites y compómoros de las marcas más conocidas. • Recientes estudios demuestran que Prima 2000 ofrece una fuerza de adherencia a la dentina superior a de 20 MPa.

INSTRUCCIONES DE USO

Preparación de la cavidad:

Preparar la cavidad del diente en función de las exigencias clínicas.

Grabado:

1. Acondicionar durante 5 a 10 segundos las superficies preparadas de esmalte y de dentina de la cavidad con la ayuda de ácido fosfórico

al 37% ("Q-Etch" de Dentoclic). Si la adhesión es exclusivamente sobre el esmalte, grabar durante 20-30 segundos.

2. Aclarar las superficies acondicionadas durante 5 a 10 segundos con ayuda de un spray de agua libre de aceite.
3. Secar cuidadosamente. Asegurarse de que las superficies no presentan humedad visible.

Aplicación del Prima 2000:

1. Girar el tapón un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Agitar el frasco durante 5 segundos y quitar el tapón. Sacar el producto directamente con la ayuda de un pequeño pincel o de un "micro-brush" alrededor del pico vertedor.
2. Aplicar una buena capa de Prima 2000 en las superficies a obturar. Dejar actuar durante 15 segundos. Eliminar los disolventes con un fuerte chorro de aire durante por lo menos 15 segundos: la resina no debe moverse. Si parece que las superficies no están completamente revestidas de Prima 2000, repetir la aplicación.
3. Fotopolimerizar Prima 2000 durante 20 segundos (si la retención de la restauración se basa esencialmente en una adhesión dentinaria, aplicar una segunda capa de Prima 2000, eliminar los disolventes y fotopolimerizar 20 segundos).
4. Colocar el composite o el compómoro.

ar una segunda capa de Prima 2000, eliminar los disolventes y fotopolimerizar 20 segundos).

PRECAUCIÓN!

Prima 2000 contiene monómeros capaces de producir dermatitis de contacto en personas sensibilizadas: en este caso, lavar la piel con agua y jabón. En caso de alergia diagnosticada a las resinas metacrilatos, evitar el contacto con el producto.

COMPOSICIÓN

- Metacrilatos multifuncionales.
- Monómeros multifuncionales.
- Dimetacrilato de uretano.
- Fotoiniciadores.
- Acetona.
- Etanol.
- Aceleradores de adhesión.
- Vidrio coloidal.

CONSERVACIÓN

- No conservar a más de 24°C (75°F).
- Mantenga el producto alejado de la luz solar directa.
- Para una frescura óptima, se puede refrigerar.
- No congelar.
- Coloque nuevamente la tapa ajustándola bien después del uso.
- Para consultar la Hoja de Datos de Seguridad (Safety Data Sheet, SDS), visite www.bjmlabs.com.
- No utilice después de la fecha de vencimiento. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta.
- la vida útil es de 2 años después de la fecha de fabricación.

B.J.M. Laboratories Ltd.

12 Hassadna St., Industrial Park,
Or-Yehuda 6022011, Israel
tel. 972-74-7000111 fax. 972-3-7353020
Info@bjmlabs.com www.bjmlabs.com



ADVANCED
DENTISTRY

QUASER S.r.l.

Via Pian due Torri 19, 00146 Rome, Italy
tel. 39-06-55282325 fax. 39-06-55290821
info@quasersrl.it www.quasersrl.it

CE
0425

EC
REP

Prima 2000™

PT AGENTE ADESIVO MONO-COMPOSTO

INDICAÇÕES

• Todos os tipos de consertos directos em compósito ou compómero. • Selante adesivo de coroas, pontes, inlays e onlays.

PROPRIEDADES

• Prima 2000 é um agente concebido para colagem esmalto-dentinária, em uma única etapa. Num único produto, associa o preparado de dentina ("Primer") e o adesivo ("Bonding"). • Prima 2000 é compatível com todos os agentes de gravação, compósitos e compómeros das marcas habitualmente utilizadas. • Estudos recentes demonstram que Prima 2000 proporciona uma força de aderência à dentina superior a 20 MP.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Preparação da cavidade:

Preparar a cavidade do dente em função das necessidades clínicas.

Gravado:

1. Acondicionar, durante 5 a 10 segundos, as superfícies preparadas com esmalte e dentina da cavidade, por meio de um ácido fosfórico a 37% ("Q-Etch" de Dentoclic). Se a colagem se faz exclusivamente sobre o esmalte, gravar durante 20-30 segundos.
2. Enxaguar as superfícies acondicionadas, durante 5 a 10 segundos, por meio de um spray de água isenta de óleo.
3. Secar cuidadosamente. Assegurar que as superfícies não apresentem qualquer humidade visível.

Aplicação de Prima 2000:

1. Rodar a tampa um quarto de volta para a esquerda. Agitar o frasco 5 segundos e retirar a tampa. Recolher directamente o produto com a ajuda de um pequeno pincel ou de uma "micro-escova", em volta do bico distribuidor.
2. Aplicar uma camada generosa de Prima 2000

sobre as superfícies escarificadas. Deixar actuar 15 segundos. Eliminar os solventes por meio de um vigoroso jacto de ar, durante pelo menos 15 segundos - não deverá subsistir qualquer movimento da resina. Se as superfícies não parecerem estar completamente revestidas Prima 2000, repetir a aplicação.

3. Fotopolimerizar o Prima 2000 durante 20 segundos. (Se a retenção do conserto assentar essencialmente numa adesão da dentina, aplicar uma segunda camada de Prima 2000 eliminar os solventes e fotopolimerizar durante 20 segundos).
4. Aplicar o compósito ou o compómero.

CUIDADO!

Prima 2000 contém monómeros, susceptíveis de provocar dermatoses de contacto em caso de pessoas sensibilizadas; nestas circunstâncias, lavar a pele por meio de água e sabão. Em caso de alergia reconhecida às resinas de metacrilato, evitar qualquer contacto com o produto.

COMPOSIÇÃO

- Metacrilatos multifuncionais.
- Monómeros multifuncionais.
- Dimetacrilato de uretano.
- Foto-iniciador.
- Acetona.
- Etanol.
- Aceleradores de adesão.
- Vidro coloidal.

CONSERVAÇÃO

- Não armazenar acima de 24°C (75°F).
- Não exponha o produto à luz solar directa.
- Conservar no frigorífico.
- Não congele.
- Feche o frasco imediatamente após a utilização.
- Para obter uma ficha de dados sobre segurança (SDS), visite www.bjmlabs.com.
- Não utilizar depois de expirado o prazo de validade.
- 2 anos a contar da data de fabrico.

IT ADESIVO SMALTO DENTINALE MONOCOMPONENTE

INDICAZIONI

• Tutti i tipi di restauro diretto con composito o compomero. • Sigillatura adesiva di corone, ponti, inlay e onlay.

PROPRIETÀ

• Prima 2000 è un adesivo smalto/dentinale monocomponente che associa in un solo componente «Primer» e adesivo «Bonding» • Prima 2000 è compatibile con tutti i mordenzanti (in particolare «Q-ETCH» B.J.M.), composti e compomeri di marche correnti. • Da studi recenti risulta che il prodotto Prima 2000 offre una forza di adesione alla dentina superiore a 20 MPa.

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione della cavità:

Preparare la cavità del dente in funzione delle esigenze cliniche.

Mordenzatura:

1. Condizionare per 10 - 15 secondi le superfici preparate dello smalto e della dentina della

cavità con un acido fosforico al 37% («Q-Etch» B.J.M). Se si lavora esclusivamente sullo smalto, mordenzarlo per 20-30 secondi.

2. Risciacquare le superfici condizionate per 5-10 secondi con uno spruzzo d'acqua privo di olio.
3. Eliminare l'eccesso d'acqua senza essiccare la dentina esposta.

Applicazione del prodotto Prima 2000:

1. Ruotare il tappo facendogli compiere un quarto di giro in senso antiorario. Agitare il flacone per 5 secondi, togliere il tappo. Prelevare direttamente il prodotto con un pennellino o una microspugna, passandolo attorno all'ugello di versamento.
2. Applicare uno strato abbondante di Prima 2000 sulle superfici sottoposte a mordenzatura. Lasciare agire per 15 secondi. Eliminare i solventi con un forte soffio d'aria, finché sia scomparsa ogni traccia di movimento della resina. Qualora le superfici dovessero apparire ricoperte in modo incompleto dal prodotto DentoBond Adhesive, procedere con una

seconda applicazione.

3. Fotopolimerizzare il prodotto Prima 2000 per 20 secondi.
4. Quando la superficie ritentiva dell'area da ricostruire è prevalentemente costituita da dentina, applicare un secondo strato di Prima 2000. Far evaporare immediatamente il solvente e polimerizzare per 20 secondi. Procedere all'otturazione in composito o compomero.

ATTENZIONE!

Prima 2000 contiene dei monomeri che possono provocare delle reazioni allergiche nelle persone sensibilizzate: in questo caso, lavare la pelle con acqua e sapone. In caso di allergia riconosciuta alle resine metacrilate, evitare qualsiasi contatto con il prodotto.

COMPOSIZIONE

- Metacrilato multifunzione.
- Monomeri multifunzione.
- Uretano dimetacrilato.
- Fotoiniziatori.

- Acetone.
- Etanolo.
- Acceleratori di adesione.
- Vetro colloidale.

STOCCAGGIO

- Non conservare a una temperatura superiore a 24°C (75°F).
- Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.
- Non congelare.
- Richiudere bene dopo l'uso.
- Per consultare la scheda dati di sicurezza, visitare il sito www.bjmlabs.com.
- Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.
- Il periodo di conservazione è di 2 anni dalla data di produzione.

DE HAFTVERMITTLER FÜR DIREKTES UND INDIREKTES KLEBEN

INDIKATIONEN

• Alle direkten Restaurationen aus Composites oder Kompomeren. • Adhäsive Versiegelung von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.

EIGENSCHAFTEN

• Prima 2000 ist ein Haftvermittler für das Schmelz-/Dentinkleben in einem Schritt. Er vereint in nur einer Komponente die Dentingrundierung ("Primer") und den Haftvermittler ("Bonding"). • Prima 2000 ist mit allen handelsüblichen Ätzmitteln, Composites und Kompomeren kompatibel. • Neuere Studien zeigen, daß Prima 2000 am Dentin eine Adhäsionskraft von über 20 MPa bietet.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Präparation der Kavität:

Die Kavität des Zahns entsprechend den klinischen Erfordernissen präparieren.

Ätzen:

1. Die präparierten Schmelz- und Dentinoberflächen der Kavität 5 bis 10 Sekunden mit einer 37% -igen Phosphorsäure behandeln

("Q-Etch" - Dentoclic). Wenn das Aufkleben sich ausschließlich auf dem Email während 20-30 Sekunden beizen läßt .

2. Die behandelten Oberflächen 5 bis 10 Sekunden mit Wasserspray ohne Öl reinigen.
3. Sorgfältig trocknen. Darauf achten, daß die Oberflächen keine sichtbare Feuchtigkeit mehr aufweisen.

Auftragen von Prima 2000:

1. Den Deckel eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Das Fläschchen 5 Sekunden schütteln, dann den Deckel abnehmen. Prima 2000 mit einem kleinen Pinsel oder einem Mini-Bürstchen direkt an der Ausschüttöffnung entnehmen.
2. Eine dicke Schicht Prima 2000 auf die geätzten Oberflächen auftragen. 15 Sekunden einwirken lassen. Die Lösungsmittel mit einem kräftigen Luftstrom mindestens 15 Sekunden verblasen: Das Harz darf sich nicht mehr sichtbar bewegen. Scheinen die Oberflächen noch nicht vollständig mit Prima 2000 abgedeckt, eine weitere Schicht auftragen.
3. Prima 2000 20 Sekunden lichterhärten. (Sollte die

Retention der Restauration vor allem auf einer Dentin-Haftung beruhen, eine zweite Schicht Prima 2000 auftragen, die Lösungsmittel verblasen und 20 Sekunden lichterhärten.).

4. Das Composite oder Kompomer einbringen.

ACHTUNG!

Prima 2000 enthält Monomere, die bei empfindlichen Personen Kontaktdermatosen auslösen können. Bei Kontakt Haut mit Wasser und Seife reinigen. Bei bekannter Allergie auf Methakrylat-Harz jeglichen Kontakt mit dem Produkt vermeiden.

AUFBAU

- Multifunktions methacrylate.
- Multifunktions monomere.
- Dimethacrylate urethan.
- Photoinitiatoren.
- Aceton.
- Ethanol.
- Haftbeschleuniger.
- Kolloidales Glas.

LAGERUNGSHINWEISE

- Speichern Sie nicht über 24°C (75°F).
- Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Für optimale Frische ist eine Kühlung ideal.
- Nicht einfrieren.
- Nach der Verwendung fest verschließen.
- Das SDB erhalten Sie unter www.bjmlabs.com.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden. Siehe Haltbarkeitsdatum auf dem Label.
- Die Haltbarkeitsdauer beträgt zwei Jahre nach dem Herstellungsdatum.